

شركة أبوظبي لبناء السفن ش.م.ع

البيانات المالية الموحدة
31 ديسمبر 2010

الراجست وريونغ

محاسبون فلانيون
مندوب بريد ١٣٦
الطريق ١١ - برج اليفيت
شارع حمدان
أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +٩٧١ ٢ ٦٦٧ ٤٤٠٠
+٩٧١ ٢ ٦٦٧ ٧٥٢٢
فاكس: +٩٧١ ٢ ٦٦٧ ٣٣٨٣
www.ey.com/me

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة أبوظبي لبناء السفن - شركة مساهمة عامة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دفتنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة أبوظبي لبناء السفن - شركة مساهمة عامة ("الشركة") والشركة التابعة لها ("المجموعة")، والتي تشمل الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وعن نظام الرقابة بشكل تراه الإدارة مناسباً لتتمكن من إعداد البيانات المالية الموحدة بصورة خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتياط أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقينا. لقد تم تدقينا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منها الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتحيطه وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدقق الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتياط أو خطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعنى بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعه ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتتوفر لنا أساساً لرأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الراجحي

الرأي

في رأينا إن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٠ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد أيضاً أنه في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة وتحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد للمخزون وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مراكزها المالي.

بتوقيع:

ريتشارد ميشيل

شريك

إرنست و يونغ

رقم القيد ٤٤٦

١٣ فبراير ٢٠١١

أبوظبي

شركة أبو قطبي لبناء السفن ش م ع

بيان الدخل الموحد

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

2009 آلاف الدرام	2010 إيضاح آلاف الدرام		
1.161.323	1.130.739		إيرادات العقود
(903.592)	(861.639)	3	تكليف العقود
257.731	269.100		إجمالي الربح
(128.841)	(152.561)	3	مصاريف عمومية وإدارية
-	(8.610)	6	شطب الشهرة
(15.593)	(17.616)	5	إسحالك ألات ومعدات
511	4.331		أرباح فرق عملات
113.808	94.644		الأرباح التشغيلية
7.011	79		إيرادات الفوائد
(6.432)	(4.069)		مصاريف الفوائد
114.387	90.654		أرباح السنة
			المتعلق بـ:
114.289	88.881		مساهمي الشركة الأم
98	1.773		حقوق الأقلية
114.387	90.654		الربح الأساسي والمخفض على السهم والمتعلق بمساهمي الشركة الأم (فلس)
53.9	41.9	4	

شكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 21 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي لبناء السفن ش.م.ع

بيان الدخل الشامل الموحد

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

2009 آلاف الدرهم	2010 آلاف الدرهم	
114.387	90.654	صافي الربح للسنة
(1.000)	(1.000)	(إيرادات أخرى شاملة (مصاريف))
(30.577)	87.596	أجور مجلس الإدارة
82.810	177.250	صافي الحركة في القيمة العادلة لحصة التدفقات النقدية
		الدخل الشامل للسنة
		المتعلق بـ:
82.771	175.477	مساهمي الشركة الأم
39	1.773	حقوق الأقلية
82.810	177.250	الدخل الشامل للسنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 21 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي لبناء السفن ش.م.ع

الميزانية العمومية الموحدة
في 31 ديسمبر 2010

الموارد	إيضاح	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	الموارد
الموجودات غير المتداولة				
الآلات والمعدات				
مبالغ متفقية مقدماً للموردين				
الشهرة				
مشتقات الحمامة الفعالة الغير متداولة				
الموجودات المتداولة				
البضاعة				
أعمال المقدور قيد التتنفيذ				
المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً				
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق				
إجمالي الموجودات				
حقوق المساهمين والمطلوبات				
حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم				
رأس المال				
الاحتياطي النظامي				
الاحتياطي العام				
الأرباح غير الموزعة				
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات				
أرباح نقدية متفرغة توزيعها				
حقوق الأقلية				
إجمالي حقوق المساهمين				
المطلوبات غير المتداولة				
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين				
مشتقات الحمامة الفعالة الغير متداولة				
دائنون آخرين				
مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء				
المطلوبات المتداولة				
دائنون و مبالغ مستحقة الدفع				
مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء				
حسابات السحب على المكتوف لدى البنك				
إجمالي المطلوبات				
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات				

محمد سالم الجنبي
رئيس التنفيذي بالإدارة

محمد عبدالله الشرقي
رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 21 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

المتعلق بمساهمي الشركة الأم										
التغيرات										
الإجمالي حقوق المساهمين	حقوق الأقلية	الإجمالي	احتياطي المكالمات	أرباح نقدية مقتراح توزيعها	المترددة في	القيمة العادلة للمشتقات	الأرباح غير الموزعة	الاحتياطي العام	الاحتياطي النظامي	رأس المال
آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم	آلاف الدرهم
281.318	608	280.710	19.272	19.272	(74.667)	-	92.494	31.619	192.720	الرصيد كما في 1 يناير 2009
114.387 (31.577)	98 (59)	114.289 (31.518)	-	-	(30.518)	114.289 (1.000)	-	-	-	صافي الربح يلزادات (خسائر) أخرى شاملة
82.810 (19.272)	39	82.771	-	-	(30.518)	113.289	-	-	-	الدخل (الخسارة) الشامل للسنة
-	-	(19.272)	-	(19.272)	-	-	-	-	-	أرباح منفوعة
-	-	-	-	21.199	-	(21.199)	-	-	-	أرباح نقدية مقتراح توزيعها (إيضاح 13) مكافآت أسمى
-	-	-	(19.272)	-	-	-	-	-	19.272	المحول إلى الاحتياطي النظامي (إيضاح 12)
<u>344.856</u>	<u>647</u>	<u>344.209</u>	<u>-</u>	<u>21.199</u>	<u>(105.185)</u>	<u>80.661</u>	<u>92.494</u>	<u>43.048</u>	<u>211.992</u>	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2009
90.654 86.596	1.773	88.881 86.596	-	-	-	88.881 (1.000)	-	-	-	صافي الربح يلزادات (خسائر) أخرى شاملة
177.250 (21.199)	1.773	175.477	-	-	87.596	87.881	-	-	-	الدخل (الخسارة) الشامل للسنة
-	-	(21.199)	-	(21.199)	-	-	-	-	-	أرباح منفوعة
-	-	-	-	10.600	-	(10.600)	-	-	-	أرباح نقدية مقتراح توزيعها (إيضاح 13) المحول إلى الاحتياطي النظامي (إيضاح 12)
<u>500.907</u>	<u>2.420</u>	<u>498.487</u>	<u>-</u>	<u>10.600</u>	<u>(17.589)</u>	<u>149.054</u>	<u>92.494</u>	<u>51.936</u>	<u>211.992</u>	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 21 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة أبوظبي لبناء السفن ش.م.ع

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010

الأشطة التشغيلية	2010 آلاف الدرهم	2009 آلاف الدرهم	الإيضاح
أرباح السنة	90.654	114.387	
التعديلات للبنود التالية :			
الاستهلاك	17.616	15.593	
إطفاء الشهرة	8.610	-	
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	3.735	5.228	
خسارة من استبعاد الألات والمعدات	-	67	
إيرادات الفوائد	(79)	(7.011)	
مصاريفات الفوائد	4.069	6.432	
التغيرات في رأس المال العامل:			
البضاعة	2.487	(6.959)	
أعمال العقود قيد التنفيذ	(404.792)	(175.861)	
المدينون والمصاريف المدلوعة مقدماً والمبالغ المستلمة مقدماً	7.975	(428.572)	
الدائون والبالغ المستحقة الدفع ودائون آخرون	141.876	196.712	
دائون آخرون	-	119	
تكلفة ما قبل التأسيس	-	(205)	
مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء	(119.035)	378.460	
النقد (المستخدم في) من العمليات	(246.884)	98.390	
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(1.000)	(1.000)	
فوائد مدفوعة	(4.069)	(6.432)	
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	(1.485)	(1.901)	
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية	(253.438)	89.057	
الأشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات وألات ومعدات معدلة لحساب المبالغ المستلمة مقدماً	(35.341)	(28.182)	
ودائع لأجل تستحق بعد ثلاثة أشهر	-	157.844	
الفوائد المستلمة	79	7.011	
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية	(35.262)	136.673	
الأشطة التمويلية			
أرباح مدفوعة	(21.199)	(19.272)	
النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(21.199)	(19.272)	
(النقص) لزيادة في النقدية وشبه النقدية	(309.899)	206.458	
النقدية وشبه النقدية في 1 يناير	212.851	6.393	
النقدية وشبه النقدية في 31 ديسمبر	(97.048)	212.851	

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 21 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الأشططة

1

شركة أبوظبي لبناء السفن - ش.م.ع - ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة وتأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة (الإمارات). وتقوم بأعمال بناء وصيانة وفحص السفن والمراكب العسكرية والتجارية. تأسست الشركة وفقاً للمرسوم الأميري رقم 5 في تاريخ 12 يوليو 1995 وعنوان مكتبه الرئيسي المسجل هو ص.ب 8922، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة مملوكة فعلياً بنسبة 40% لشركة ميدالية للتطوير و10% لحكومة أبوظبي و50% لأطراف أخرى. كما تتضمن البيانات المالية الموحدة للشركة ما يلي:

اسم الشركة	مكان نشاط الشركة	نشاط الشركة	حصة الشركة
أبوظبي سيسنتر التجزيشن	الإمارات العربية المتحدة	توريد وتفعيل النظم الإلكترونية المتكاملة وبرامج الحاسوب	%57
ال الخليج للخدمات اللوجستية والإسناد البحري	الإمارات العربية المتحدة	تقديم خدمات الدعم البحري	%70

وتمتلك الشركة 70% من أسهم GLNS قرار بالإجتماع هو مطلوب بالنسبة لجميع القرارات المتعلقة بالسياسات والإجراءات، نتيجة ذلك تعتبر GLNS كياناً خاضعاً للسيطرة المشتركة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة بناء على قرار مجلس الإدارة بتاريخ 13 فبراير 2011.

أسس الإعداد

2.1

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس مشتقات الأدوات المالية بالقيمة العادلة والتوريض بواسطة المدفوعات بناء على الأسهم.

تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم)، وهي العملة الرئيسية للمجموعة. تم تقريب القيم إلى أقرب (ألف درهم) إلا إذا تم الإشارة لغير ذلك.

بيان الالتزام

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ووفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة الصادر عام 1984 (وتعديلاته).

أساس توحيد البيانات المالية

تضمن البيانات المالية الموحدة، البيانات المالية للشركة والشركة الفرعية (ADSI) والشركة الخاضعة للسيطرة المشتركة (GLNS) كما في 31 ديسمبر من كل عام.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة في نفس السنة التي تعد فيها بيانات الشركة الأم باستخدام نفس السياسات المحاسبية. تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والخسائر بين الشركة والشركة التابعة لها عند توحيد البيانات المالية.

يتم توحيد الشركة التابعة بالكامل من تاريخ الشراء، وهو التاريخ الذي سيطرت به الشركة على الشركة التابعة ويسنم هذا التوحيد حتى انتهاء هذه السيطرة.

2.1 أساس الإعداد (تنمية)

أساس توحيد البيانات المالية (تنمية)

تمثل حقوق الأقلية نسبة الأرباح في الشركة التابعة والتي ليس للشركة حقاً بها، ويتم عرضها بشكل منفصل في البيانات المالية الموحدة، وضمن بيان الدخل الشامل الموحد، وضمن حقوق المساهمين في الميزانية العامة الموحدة، بشكل منفصل عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

2.2 التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة السابقة، فيما عدا التالي:

لقد قامت المجموعة بتبني المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية كما في 1 يناير 2010.

- معيار التقارير المالية الدولية رقم (2) - الدفعات على أساس قيمة السهم: عمليات تسديد الدفعات على أساس قيمة السهم للمجموعة للتطبيق ابتداء من 1 يناير 2010.
- معيار التقارير المالية الدولية رقم (3) - إنماج الأعمال (معدل) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (27) البيانات المالية الموحدة والمنفصلة (معدل) للتطبيق ابتداء من 1 يوليو 2009. وتعديلات لمعايير التقارير المالية الدولية رقم (2) و (5) و (7) ومعايير المحاسبة الدولية رقم (7) و (21) و (28) و (31) و (39).
- معيار المحاسبة الدولي رقم (39) - الأدوات المالية: الإعتراف والقياس - عناصر التحوط المؤهلة للتطبيق ابتداء من 1 يوليو 2009.
- تفسير لجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية رقم (17) - توزيعات الأصول الغير نقدية للمساهمين للتطبيق ابتداء من 1 يوليو 2009.
- التحسينات في معايير التقارير المالية (أبريل 2009).

اعتماد هذه المعايير المعدلة والتفسيرات لم يكن لها أي تأثير جوهري على الأداء المالي أو موقف المجموعة.

2.3 التقديرات المحاسبية الهامة

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة كما في تاريخ الميزانية العمومية، والتي لها مخاطر هامة قد تسبب في إجراء تعديلات مادية لقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كالتالي:

عقود البناء

يتم إدراج إيرادات وتكليف العقد كإيرادات ومصروفات على التوالى من خلال الرجوع إلى أعمال عمليات العقد في تاريخ الميزانية العمومية عندما يكون من الممكن تقدير نتائج هذا العقد بدقة. ويتم إدراج الخسارة المتوقعة على العقد مباشرة ضمن بلد المصروفات.

يتم تقدير نتائج العقد بدقة عندما يتم الإيفاء بجميع الشروط المذكورة أدناه:

- (أ) إمكانية قياس إجمالي إيرادات العقد بدقة؛
- (ب) إذا كان من المحتمل أن تتمتع المجموعة بالفوائد الاقتصادية المتعلقة بالعقد؛
- (ج) من الممكن قياس تكليف العقد المبرمة ومرحلة إكمال العقد كما في تاريخ الميزانية العمومية بدقة؛ و
- (د) إمكانية تحديد تكليف العقد وفياسها بدقة لكي يكون من الممكن مقارنة التكليف الفعلي المتثبت للعقد بالتقديرات السابقة.

عند وجود شكوك حول إمكانية تحصيل المبالغ التي تم إدراجها سابقاً ضمن بلد إيرادات العقود والمتضمنة في بيان الدخل الموحد، فإنه يتم قيد المبلغ الغير قابل للتحصيل أو المبلغ الذي ليس من الممكن استرداده كمصرف.

عندما لا يمكن تقدير نتائج عقود البناء بدقة، تدرج الإيرادات إلى حد التكليف المتثبتة والممكن استردادها.

انخفاض في قيمة الممتلكات والآلات والمعدات

تحدد الإدارة ما إذا هناك أي إشارة إلى ضعف القيمة الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات على أساس سنوي بسبب الفرق بين مدة التعاقد مع التدفقات النقدية، ومحاسبة إستهلاك الأصول. هذا يتطلب وجود تقدير من وحدات توليد التقديرية تقدير في قيمة الاستخدام يتطلب من الشركات التابعة للشركة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لفترات مناسبة، وكذلك معدل الخصم لاحتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات.

انخفاض في قيمة المديونون

يتم تقدير مبالغ المديونون والأعمال قيد التنفيذ عندما يكون تحصيل المبالغ بالكامل غير محتمل. يتم عمل هذا التقدير بشكل فردي للحسابات الفردية الهامة. وأما الحسابات الغير جوهرية مستحقة التحصيل يتم تقديرها بشكل جماعي ويتم تكوين مخصص لها بناء على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

كما في تاريخ بيان المركز المالي بلغ قيمة إجمالي المديونون التجاريين 62.663 ألف درهم (2009: 125.136 ألف درهم) ومخصص المديونون بلغ 2.655 ألف درهم (2009: 1.788 ألف درهم). كما بلغ قيمة الأعمال قيد التنفيذ 1.631.112 ألف درهم (2009: 1.226.320 ألف درهم) بدون أية مخصص (2009: لا شيء). يتم الاعتراف في بيان الدخل الشامل لأي فرق بين المبالغ التي سيتم تحصيلها فعلياً في المستقبل والمبالغ المتوقع تحصيلها.

2.4 ملخص السياسات المحاسبية للهامة

الفائدة في مشروع مشترك

الشركة لديها مصلحة في المشروع المشترك والتي هي كيان مشترك للرقابة، حيث يكون لها بالمشروع الذي يحدد الترتيب التعاقدية مشتركة على الأنشطة الاقتصادية للكيان. تعرف الشركة اهتمامها في مشروع مشترك باستخدام توطيد متناسبة. تجمع الشركة حصتها في كل من الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات في مشروع مشترك مع بنود مماثلة، سطراً سطراً، في بياناتها المالية الموحدة. تجري تعديلات حينما كان ذلك ضرورياً لتحقيق السياسات المحاسبية التي تتفق مع تلك الشركة.

تجرى تعديلات في البيانات المالية الموحدة للشركة لاستبعاد حصة الشركة، والإيرادات والمصروفات والأرباح غير المحققة والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركة الجهة الخاضعة للسيطرة المشتركة. يتم الاعتراف بالخسائر الناجمة عن المعاملات فوراً في حال فقدان توفر أدلة على وجود انخفاض في صافي القيمة القابلة للموجودات المتداولة أو خسارة الانخفاض. المشروع المشترك هو مناسب حتى لا يعود للشركة سيطرة مشتركة على المشروع المشترك.

تحقيق الإيرادات

يتحقق الدخل من عقود ذات الأسعار الثابتة لبناء السفن وعقود الصيانة على المدى البعيد باستخدام طريقة نسبة الإجاز المحاسبية، ويحدد على أساس مجموع التكاليف المتکبدة حتى تاريخه إلى إجمالي التكاليف النهائية المقدرة. يتم الاعتراف بالخسائر الناجمة عن العقود عند اكتشافها لأول مرة. يمتد أداء بعض العقود الكبيرة على مدى عدة سنوات، وتتطلب مراجعة دورية وتقييم التكاليف المقدرة خلال مدة العقد. إن تأثير أي تسويات ناشئة عن هذه التعديلات يتم تضمينها في بيان الدخل الموحد للعام الذي يتم فيه المراجعة.

يتتحقق الدخل من عقود التكلفة مع الإضافة وهي عقود لإصلاح السفن التجارية وسفن عسكرية، بموجب تطبيق المهام الذي يسمح في كل عقد من العقود على التكلفة التي يتکبدها حتى الآن.

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاقها، باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وهو المعدل الذي يخصم المفہوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتقدمة للأدوات المالية للوصول إلى القيمة الدفترية للموجودات المالية.

الآلات والمعدات

تدرج الآلات والمعدات بسعر التكلفة ناقصاً الاستهلاك المترافق وأي انخفاض في قيمتها. يتم رسملة المصارييف المتکبدة لاستبدال بند من بنود الآلات والمعدات، إذا كان مسجلاً بشكل منفصل، ويتم شطب القيمة الدفترية للبند الذي تم استبداله. كذلك يتم رسملة المصارييف اللاحقة الأخرى فقط عند زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالمتطلبات، الآلات والمعدات. تدرج جميع المصارييف الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تکبد المصروفات.

بحسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنثاجية المقدرة للموجودات التالية:

المباني والتركيبات	40-5 سنة
معدات الإنتاج والمعدات الأخرى	30-3 سنة

يتم مراجعة القيمة الدفترية لأي انخفاض عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية تحقيق القيمة الدفترية. فإذا وجد هذا المؤشر، وفي حالة أن القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها، وهي قيمتها مطروحة منها تكفة البيع أو قيمتها أثناء الاستخدام أيهما أعلى. يتم إدراج خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل.

يتم شطب بنود الآلات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا تكون هناك قائمة مستقبلية متوقعة منه أو من استبعاده. أي أرباح أو خسائر ناتجة عن شطب الأصل (والتي يتم احتسابها كالفرق بين صافي متطلبات الاستبعاد وقيمة الأصل الدفترية) يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم فيها شطب الموجودات.

يتم مراجعة القيمة المتبقية، العمر الإنثاجي وطرق الاستهلاك، ويتم تعديلاً بما هو مناسب في نهاية كل سنة مالية.

2.4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (نهاية)

الشهرة

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة وهي زيادة تكلفة دمج الأعمال عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة، المطلوبات والمطلوبات الطارئة للمشتري. إذا كانت قيمة الشراء أقل من القيمة العادلة لصافي الموجودات التي تم شراؤها عد تاریخ الشراء يتم إدراج الفرق مباشرة في بيان الدخل.

بعد القياس، يتم قياس الشهرة على أساس التكلفة ناقصاً أي خسائر الانخفاض متراكمة. يتم توزيع الشهرة المكتسبة من دمج الأعمال منذ تاريخ الشراء، على كل وحدة من وحدات المجموعة المولدة للنقد والتي من المتوقع أن تستفيد من تأثير الدمج، بخلاف مما إذا تم تعين موجودات ومطلوبات المشتري الأخرى لهذه الوحدات.

حيث تكون الشهرة جزء من الوحدة المولدة للنقد وجزء من العمليات ضمن الوحدة التي تم استبعادها، فإن الشهرة المرتبطة بالعمليات المستبعدة تدرج ضمن القيم الدفترية للعمليات عند تحديد الربح أو الخسارة من استبعاد هذه العمليات. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة استناداً إلى قيم العمليات المستبعدة والجزء من الوحدة المولدة للنقد المتبقى.

موجودات تحت الإنشاء

يتم قيد الموجودات تحت الإنشاء بالتكلفة على أساس فواتير الأعمال المنجزة من المقاولين. يتم تحويل الموجودات تحت الإنشاء إلى التصنيف المناسب ضمن الموجودات وتستهلك وفقاً لسياسات المجموعة عندما يتم الانتهاء من إنشاء الموجودات ووضعها قيد الاستخدام.

الانخفاض في قيمة المجموعة المالية وعدم قابلية تحصيلها

تقوم المجموعة بتنقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت انخفاضاً في قيمة أي أصل مالي. فإذا وجد مثل هذا الدليل فإنه يتم قيد أي من خسائر الانخفاض في بيان الدخل الموحد، بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يشكل الانخفاض الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتغيرات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر السوق الحالي للعائدات لأصل مالي مشابه.

أعمال عقود قيد التنفيذ

تمثل أعمال العقود قيد التنفيذ التكالفة زائداً الأرباح المتعلقة بها ناقص مخصص الخسائر المتوقعة ومدفوعات الإجاز المستلمة والمدينون.

البضاعة

يتم تقدير البضاعة بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل. تمثل التكاليف جميع المصروفات المتقدمة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي باستخدام طريقة المتوسط المرجح.

تحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديرى ناقصاً أي تكاليف إضافية متوقعة صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة تالفة أو قديمة، فإنه يتم تدبير صافي القيمة الممكن تحقيقها. يتم القيام بهذا التدبير للبالغ الجوهري كل على حدة، وأما المبالغ الغير جوهريه، فيتم تقييمها بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص حسب نوع المخزون وعمره بناء على أسعار البيع التاريخية.

2.4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

انخفاض في قيمة البضاعة

يتم تقدير البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة تالفة أو قديمة، فإنه يتم تدريجها في القيمة البيعية. يتم القيام بهذا التدريج للمبالغ الجوهرية كل على حدة، وأما المبالغ الغير جوهرية، فيتم تقديرها بشكل إجمالي ويطبق هذا الحكم وفقاً لنوع المخزون ومجموعة من السياسات لتوفير المخزون.

المدينون

يدرج المدينون بالمثل الأصلي للفاتورة ناقصاً مخصص المبالغ المشكوك في تحصيلها. ويجري تقدير مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها عند وجود احتمال بعد تحصيل كامل المبالغ المستحقة. ويتم شطب الديون المعذومة عند إمكانية استردادها.

النقدية وشبيه النقدية

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد تشمل النقدية وشبيه النقدية على النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر بعد خصم حسابات السحب على المكتشف.

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم قيد المطلوبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل مقابل البضائع والخدمات التي تم الحصول عليها، سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتوفير مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم عادة احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

وفيما يتعلق بموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، تقوم المجموعة بدفع الاشتراكات الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة والتي يتم احتسابها كنسبة من رواتب الموظفين. إن التزامات الشركة محدودة بهذه الاشتراكات التي تقييد كمصروفات عند استحقاقها.

معاملات الموظفين المبنية على أساس التعريف بواسطة الأسهم

يتم قياس تكلفة المعاملات المسددة نقداً مبنية بالقيمة العادلة في تاريخ المنحة، التفاصيل الأخرى المتعلقة بها موضحة ببيان رقم 15 كما ويتم إعادة قياسها كما في تاريخ كل ميزانية عمومية بما في ذلك تاريخ السداد مع إدراج التغيرات الحاصلة في القيم العادلة في بيان الدخل الموحد.

العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات. فيما عدا الموجودات والمطلوبات المالية والتي يتم تصنيفها كأدوات حماية على تحوطات التدفقات النقدية الفعالة والتي يتم إظهارها في بيان الدخل الشامل. كما يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية الموحدة. تدرج جميع الفروقات ضمن بيان الدخل الموحد.

2.4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

العملات الأجنبية (تتمة)

تحول البنود غير النقدية التي يتم قياسها من حيث التكلفة التاريخية في العملات الجلبية باستخدام سعر الصرف المعمول به في المواقع المحددة في تاريخ المعاملات الأولية. البنود غير النقدية بالقيمة العادلة في العملات الأجنبية، فتحول باستخدام سعر الصرف في التاريخ عندما يتم تحديد القيمة العادلة.

مشتقات الأدوات المالية

الاعتراف الأولى والقياس

تقوم المجموعة باستخدام مشتقات الأدوات المالية مثل عقود العملات الآجلة وخيارات العملات الأجنبية وتقلبات أسعار العملات الأجنبية. يتم إدراج مشتقات الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بال التاريخ الذي تم فيه دخول في عقد المشتقات المالية ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة، تدرج المشتقات التي تحمل فيما موجبة كأصول مالية، بينما تدرج المشتقات التي تحمل فيما موجبة كأصول مالية التي تحمل قيمة سالبة كمطلوبات مالية.

أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيير في القيمة العادلة للمشتقات خلال السنة والتي لا تتوفر فيها شروط محاسبة الحماية يتم إدراجها مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم حساب القيمة العادلة لعقود تحويل العملات الآجلة وقيمة عقود تقييد المخاطر بالرجوع إلى عقود تبديل العملات الآجلة ذات خصائص استحقاق مماثلة.

لأغراض محاسبة الحماية، تم تصنيف المشتقات كالتالي:

- حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المدرجة أو بالالتزامات محددة وغير مدرجة (باستثناء مخاطر تحويل العملات)، أو
- حماية التدفقات النقدية للحماية من التعرض للنوبات في التدفقات النقدية المتعلقة بمخاطر معينة ومرتبطة بموجودات أو مطلوبات مدرجة أو التدفقات المالية بمعاملات محتملة أو العملة الأجنبية أو للالتزامات غير المدرجة؛ أو
- حماية صافي الاستثمار في عمليات خارجية.

عند البدء في علاقة الحماية، تقوم المجموعة بتحديد وتوثيق علاقة الحماية التي تأمل المجموعة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية المتبعة في تحقيق الحماية. يتضمن التوثيق تحديد أداء الحماية، والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها، نوع المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداء الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطر التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية لمقابلة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية ويتم تقييمها بشكل دوري لتحديد إذا ما كانت فعلاً ذات فعالية عالية خلال فترات الإدراج المالية المحددة.

إن الحماية التي تتوفر فيها شروط محاسبة الحماية يتم إدراجها كالتالي:

حماية التدفقات النقدية

يتم إدراج الجزء الفعال من الربح أو الخسارة على الأدوات المحاسبة مباشرة في حقوق المساهمين، في حين يتم إدراج الجزء الغير فعال مباشرة في بيان الدخل الموحد.

2.4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

مشتقات الأدوات المالية (تنمية)

حماية التدفقات النقدية (تنمية)

يتم تحويل القيمة المدرجة في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد عندما تؤثر المعاملات المحاسبية على بيان الدخل الموحد، في حال تم إدراج الإيرادات المالية أو المصارييف المالية المحاسبية أو حدوث عملية البيع مثلاً. عندما يكون البند المحاسب هو تكاليف الموجودات الغير مالية أو المطلوبات الغير مالية، يتم تحويل القيمة المدرجة في حقوق المساهمين إلى القيمة الدفترية المبدئية للموجودات أو المطلوبات الغير مالية.

عندما لا يكون من المتوقع حدوث المعاملة المحدددة في المستقبل فإنه يتم تحويل المبالغ المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد. إذا تم بيع أو إلغاء أو انتهاء أو استخدام أدوات الحماية من غير استبدالها، أو تم سحب الحماية فإن القيمة المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين تبقى في حقوق المساهمين إلى حين حدوث المعاملة المتوقعة أو الالتزام المحدد.

تقوم المجموعة بإستخدام عقود تحويل عملات آجلة للتحوط من تعرضها لمخاطر العملات الأجنبية في صفقاتها وارتباطاتها.

التصنيف المتداول مقابل الغير متداول

إن المشتقات التي لا تكون جزءاً من عملية حماية فعالة، فيتم تصنيفها على أنها متداولة أو غير متداولة أو يتم قيدها كجزء متداول وجزء غير متداول على أساس تقييم الواقع والظروف ("أي التدفقات النقدية المتعاقدة").

المقاصة

تم المقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي قيمتها في الميزانية العمومية فقط عند وجود حق قانوني جائز للتنفيذ للقيام بعملية المقاصة وعندما يكون لدى البنك النية في سداد المبلغ الصافي أو تحقيق الموجودات وتسوية المطلوبات في وقت واحد.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في أسواق متاجرة نشطة في أسواق مالية منظمة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المتداولة عند انتهاء الأعمال عند تاريخ الميزانية العمومية. بالنسبة للاستثمارات غير المدرجة في سوق نشط، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام طرق التقييم. تتضمن هذه الطرق استخدام المعاملات التجارية الحديثة، الرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لاستثمارات مشابهة، تحليل خصومات التدفقات النقدية أو نماذج التقييم الأخرى.

تكلفة الإطفاء للأدوات المالية

يتم قياس تكلفة الإطفاء باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً أي الخفاض وأي سداد للمبلغ الأصلي. تأخذ هذه الحسابات في الاعتبار أي أقساط أو خصومات عند الشراء ويتضمن ذلك تكاليف المعاملات والرسوم والتي هي جزء متكملاً ل معدل الفائدة الفعلي.

2.4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

إيقاف الاعتراف بالأدوات المالية

الموجودات المالية
يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما:

- تنتهي الحقوق باستلام التدفقات النقدية من هذه الموجودات.
- يكون للمجموعة الحق بالحصول على التدفقات النقدية من الأصول ولكنها تتفرض التزام دفعها دون أي تأخير مادي للطرف الثالث وفق عملية ترتيب.
- تنقل المجموعة حقوقها باستلام التدفقات المتعلقة بهذه الموجودات، وأما (أ) تنقل الشركة جميع المخاطر والمكافآت المتعلقة بهذه الموجودات، أو (ب) لا تقم المجموعة بنقل أو تحمل جميع المخاطر والمكافآت المتعلقة بالموجودات بل تقوم بنقل السيطرة على هذه الموجودات.

عندما تنقل المجموعة حقوقها باستلام التدفقات المتعلقة بالموجودات أو عملت على تحويلها مباشرة إلى طرف ثالث، ولم تقم بتحويل جميع المخاطر والمكافآت المتعلقة بها أو نقل السيطرة عنها، يتم الاعتراف بأصل جديد على حد استمرار تعلق هذه الموجودات بالمجموعة.

استمرار التعلق بالموجودات يعتبر كضمان على الموجودات المنقوله، ويتم قياسه بالقيمة الأقل بين القيمة الأصلية للأصل أو القيمة الأعلى التي قد تضطر المجموعة لدفعها.

عندما يأخذ استمرار التعلق منحى الخيار المبتعاث و/ أو المشطوب (والذي يتضمن خيار مدفوع نقداً أو مخصص مشابه) على الأصل المنقول، مدى استمرار مشاركة المجموعة يساوي قيمة الأصول المنقوله التي تقوم الشركة بإعادة شرائها ما عدا تلك التي تم شطبها (بما في ذلك الخيار مدفوع نقداً أو المخصصات المشابهة) على الأصول المقاسة حسب القيمة العادلة، يتم تحديد قيمة مشاركة المجموعة حسب انخفاض القيمة العادلة للأصول المنقوله وسعر ممارسة الخيار.

المطلوبات المالية
يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم إلغاء أو انتهاء صلاحية الواجب المتعلقة بالمطلوبات.

عندما يتم استبدال مطلوبات مالية قائمة من قبل المقرض بشروط مختلفة، أو الشروط قد تم تغييرها، هذا التغيير بالشروط يمثل إيقاف الاعتراف بالمطلوبات الأصلية والاعتراف بمطلوبات جديدة، والتغير بالمبالغ يتم الاعتراف به في بيان الدخل.

2.5 التغيرات المستقبلية في السياسات المحاسبية

المعايير والتفسيرات التي تم إصدارها ولكنها ليست فعالة بعد ولم تقم المجموعة بتطبيقها هي كالتالي:

- معيار المحاسبة الدولي رقم (24): إيضاحات المعاملات مع أطراف ذات علاقة (المعدل) للتطبيق لفترات المالية ابتداءً من تاريخ 1 يناير 2011.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (32) الأدوات المالية: العرض - تصنیف الحقوق المصدرة (معدل) للتطبيق ابتداءً من 1 فبراير 2010.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (9) الأدوات المالية: التصنیف والقياس للتطبيق ابتداءً من 1 يناير 2013.
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم (14): الدفعات المقدمة للتمويل الأدنى اللازم (معدل) للتطبيق ابتداءً من 1 يناير 2011.
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم (19): سداد الالتزامات المالية باستخدام أسهم الملكية للتطبيق ابتداءً من 1 يوليو 2010.
- تحسينات للمعايير الدولية للتقارير المالية (مايو 2010).

برأي الإدارة، إن تطبيق المعايير والتفسيرات المذكورة أعلاه لن يكون له أي تأثير جوهري على الوضع المالي أو أداء المجموعة. ولكن تطبيق بعد المعايير والتفسيرات سيؤدي إلى إضافة بعض الإيضاحات في البيانات المالية الموحدة كما هو مبين فيما يلي:

معيار المحاسبة الدولي رقم (24): إيضاحات المعاملات مع أطراف ذات علاقة (المعدل) للتطبيق لفترات المالية ابتداءً من تاريخ 1 يناير 2011.

تم توضيح تعريف الأطراف ذات العلاقة لتسهيل تحديد الأطراف ذوي العلاقة فيما يخص الأطراف ذوي التأثير والسيطرة المشتركة. وهناك إلغاء جزئياً لهذه الإيضاحات للمؤسسات الحكومية حيث تستطيع عدم تطبيق الإيضاح العام المتطلب حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (24). عوضاً عن ذلك تم إدراج إيضاحات بديلة تتطلب بيان:

- إسم الحكومة وطبيعة علاقتها مع المؤسسة.
- طبيعة ومتانة الصفقات الهامة الفردية.
- دلائل نوعية وكمية للصفقات الهامة بشكل جماعي.

إن إيضاح الأطراف ذوي العلاقة (إيضاح 18) سيتأثر بهذه التعديلات.

3 تكاليف العقود والمصاريف العمومية والإدارية

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	
842.409	762.972	تكاليف المواد ومقاولين من الباطن
148.998	205.313	تكاليف الموظفين
41.026	45.915	تكاليف أخرى
1.032.433	1.014.200	
		مصنفة كالتالي:
903.592	861.639	- تكاليف العقود
128.841	152.561	- مصاريف عمومية وإدارية
1.032.433	1.014.200	

تضم تكاليف العقود مبلغ وقدره 9.639 ألف درهم (2009: لاثيء) ويمثل إعادة تصنيف للتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات من حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد والمتعلقة ببند حماية التدفقات النقدية المتوفّر لصافي العمولات الأجنبية والتراجع في المبالغ المدفوعة مسبقاً (إيضاح 17).

4 الربح الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بمساهمي الشركة الأم

يحسب الربح الأساسي للسهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بمساهمي الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادي القائمة خلال السنة.

يحسب العائد المخفف على السهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية والقائمة خلال السنة، والمعدل للأدوات التي لها تأثير مخفف.

يوضح التالي الأرباح وحصة السهم عند احتساب العائد الأساسي على السهم:

2009	2010	
114.289	88.881	أرباح السنة (ألف درهم)
211.992	211.992	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة (ألف سهم)
53.9	41.9	الربح الأساسي والعائد المخفف للسهم (فلس)

كما في 31 ديسمبر 2010، لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات قد تخفض الربح الأساسي للسهم عند التحويل أو الاستخدام.

لا توجد هناك أي معاملات تتضمن الأسهم العادية أو الأسهم التي يمكن الحصول عليها ما بين تاريخ الميزانية العمومية الموحدة وتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة.

الآلات والمعدات 5

الشتملت الممتلكات الآلات والمعدات كما في نهاية السنة على الآتي:

2009		2010		الممتلكات والألات والمعدات بصفتها القيمة الدفترية بالنسبة مقدماً للمقاولين
الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	
241.687	257.274			
3.992	6.130			
245.679	263.404			
الإجمالي	موجودات تحت الإنشاء	معدات الإنتاج ومعدت أخرى	مبانى وإنشاءات	2010 التكلفة:
الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	
				في 1 يناير 2010
347.485	17.473	111.861	218.151	الإضافات
33.203	26.849	3.224	3.130	الاستبعادات
-	(41.466)	5.440	36.026	التحويل من موجودات تحت الإنشاء
380.688	2.856	120.525	257.307	في 31 ديسمبر 2010
				الاستهلاك:
105.798	-	51.411	54.387	في 1 يناير 2010
17.616	-	9.556	8.060	المخصص خلال السنة
123.414	-	60.967	62.447	في 31 ديسمبر 2010
				صفتها القيمة الدفترية:
257.274	2.856	59.558	194.860	في 31 ديسمبر 2010
				2009 التكلفة:
315.351	1.741	105.137	208.473	في 1 يناير 2009
32.232	21.602	6.570	4.060	الإضافات
(98)	-	(98)	-	الاستبعادات
-	(5.870)	252	5.618	التحويل من موجودات تحت الإنشاء
347.485	17.473	111.861	218.151	في 31 ديسمبر 2009
				الاستهلاك:
90.236	-	42.920	47.316	في 1 يناير 2009
15.593	-	8.522	7.071	المخصص خلال السنة
(31)	-	(31)	-	الاستبعادات
105.798	-	51.411	54.387	في 31 ديسمبر 2009
				صفتها القيمة الدفترية:
241.687	17.473	60.450	163.764	في 31 ديسمبر 2009

تم توفير الأرض المقام عليها المباني والإنشاءات من قبل بلدية أبوظبي بمبلغ رمزي.

الشهرة 6

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	الشهرة
<u>8.610</u>	—	

في 31 ديسمبر 2010، قامت الإدارة بتجربة تخفيض قيمة الشهرة وخلصت إلى تخفيض المبلغ بالكامل وإدراجه تحت بيان الدخل الموحد.

البضاعة 7

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	البضاعة
19.835	20.396 (3.048)	مواد خام ومواد مستهلكة مخصص البضاعة التالفة والقديمة
<u>19.835</u>	<u>17.348</u>	

أعمال قيد التنفيذ 8

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	أعمال قيد التنفيذ
1.050.459	1.226.320	في 1 يناير
1.161.323	1.130.739	تكليف العقود زائداً الأرباح المتعلقة بها
(985.462)	(725.947)	فوائد الأعمال المنجزة خلال السنة
<u>1.226.320</u>	<u>1.631.112</u>	في 31 ديسمبر
		تشتمل على:
3.786.925	4.631.579	قيمة العمل المنجز
(2.560.605)	(3.000.467)	فوائد الأعمال المنجزة المستلمة والمستحقة
<u>1.226.320</u>	<u>1.631.112</u>	في 31 ديسمبر

المدينون والمصاريف المدفوعة مقدما 9

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	
125.136	62.663	مدينون تجاريون
(1.788)	(2.655)	مخصص الانخفاض
		المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
123.348	60.008	المبالغ القابلة للاسترداد على العقود
947	1.735	سلف مدفوعة مقدماً للموردين
56.999	76.599	نسم مدبللة ومبالغ مدفوعة مقدماً
202.469	145.961	القيمة العادلة لمشتقات الحماية الفعالة (إيضاح 17)
16.562	33.477	
-	1.701	
400.325	319.481	

تمثل المبالغ القابلة للاسترداد على العقود مبالغ لم يتم تقديم فواتير بها عن العقود المكتملة في نهاية السنة.

كما في 31 ديسمبر 2010، انخفضت القيمة الاسمية للمدينون التجاريين بما يعادل 2.655 ألف درهم (2009: 1.788 ألف درهم) وتم تخصيصها بالكامل. بلغت الحركة في مخصص الخفاض المدينون كالتالي:

1.788		كما في 1 يناير
867		المخصص خلال السنة
2.655		كما في 31 ديسمبر

كما في 31 ديسمبر، كان تحليل أعمار المدينون التجاريون الغير منخفض كالتالي:

مستحق النفع ولكن غير منخفض						
غير مستحق	الدفع أو منخفض	أقل من 30 يوماً	30-60 يوماً	60-90 يوماً	أقل من 90 يوماً	ألف درهم
إجمالي	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
19.629	3.266	2.689	23.489	10.935	60.008	2010
3.120	7.755	1.611	5.922	104.940	123.348	2009

إنه من المتوقع استرداد قيمة المدينون الغير منخفضة بناءً على الخبرة السابقة. ليس من عادة المجموعة الحصول على ضمانات للمدينين، وبالتالي فإنه لا يتم ضمان غالبية العظمى من المدينين.

10 النقدية وشبه النقدية

تشتمل النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية على مبالغ الميزانية العمومية التالية:

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	
213,323	26,002	أرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
(472)	(123,050)	حسابات السحب على المكتشف
212,851	(97,048)	

كما في 31 ديسمبر 2010، بلغت ارتباطات تسهيلات الإقراض مستوفية الشروط الغير مسحوبة 39.950 ألف درهم (2009: 162.528 ألف درهم).

11 رأس المال

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	
211.992	211.992	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع كاملاً، قيمة السهم 1 درهم

12 الاحتياطيات

الاحتياطي النظامي
وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لعام 1984 (وتعديلاته) لدولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، يتعين تحويل 10% من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للشركة أن تقرر التوقف عن هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الاحتياطي القانوني 50% من رأس المال المصدر. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

الاحتياطي العام
تم إنشاء الاحتياطي العام لتعزيز القاعدة الرأسمالية للمجموعة وهو قابل للتوزيع للمساهمين حسب توصية مجلس الإدارة إلى المساهمين.

13 توزيعات الأرباح

خلال السنة، تم سداد توزيعات الأرباح النقدية بقيمة 0.10 درهم للسهم (2009: 0.10 درهم للسهم) وبالبالغة 21.20 مليون درهم (2009: 19.27 مليون درهم). كما وافقت عليها في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي عقد في أبريل 2010.

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بقيمة 0.05 درهم للسهم العادي (5% من القيمة الاسمية للسهم) وبالبالغة قيمتها 10.60 درهم (2010: 21.20 مليون درهم) 2010. طلب مجلس الإدارة من المساهمين الموافقة على توزيع الأرباح بالجمعية العمومية التي ستنعقد في سنة 2011.

14 مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	
13.731	17.058	الرصيد في 1 يناير
5.228	3.735	المخصص خلال السنة
(1.901)	(1.485)	المدفوع خلال السنة
17.058	19.308	الرصيد في 31 ديسمبر

15 دالنون آخرون

يمثل بند الدالنون الآخرون والبالغ قيمته 5.624 ألف درهم (2009: 6.626 ألف درهم) القيمة العادلة للوحدات الاعتبارية للأسهم العادية للشركة والممنوحة للموظفين المؤهلين بموجب برنامج معتمد. يتم سداد هذه الوحدات الاعتبارية نقداً بموجب شروط البرنامج.

يتم عرضها في الميزانية العامة الموحدة كالتالي:

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	
4.737	3.735	الدالنون والمبالغ المستحقة الدفع (إضاح 16)
1.889	1.889	مطلوبات غير متداولة
6.626	5.624	

عند تاريخ الميزانية العمومية، مخصصات الموظفين تشمل وحدات اعتبارية من أسهم الشركة العادية. هذه الوحدات كالتالي:

2009 متوسط السعر درهم	2009 عدد الأسهم	2010 متوسط السعر درهم	2010 عدد الأسهم	
4.19	1.374.949	4.11	1.611.841	في 1 يناير
3.47	865.244	3.85	822.830	الوحدات الاسمية لأسهم الشركة
4.37	(628.352)	3.96	(987.655)	العادية الممنوحة خلال السنة
4.11	1.611.841	3.89	1.447.016	المستخدمة خلال العام
				في 31 ديسمبر

إن المتوسط المرجح المتعلق بالقيمة العادلة للوحدات الاعتبارية خلال العام كان 3.85 درهم (2009: 3.47 درهم).

يتم إعادة قياس مطلوبات حواجز الموظفين عند تاريخ كل ميزانية عمومية إلى تاريخ التسوية وتدرج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

16 الدائون والمبالغ المستحقة الدفع

2009 الف درهم	2010 الف درهم	
20.665	19.148	دائنون تجاريون
605	58	مستحق لطرف ذو علاقة
33.639	-	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح 17)
-	3.856	فوائير زائدة عن قيمة العمل المنجز
4.737	3.735	دائنون آخرون (إيضاح 15)
487.585	633.333	مصاريف مستحقة الدفع
43.485	25.123	مطلوبات أخرى
590.716	685.253	

17 الأدوات المالية

القيم العادلة
إن القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف بشكل مادي عن القيم الدفترية المدرجة كما في تاريخ الميزانية العمومية.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة
في 31 ديسمبر 2010، كانت المجموعة تعلم الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة.

تستخدم المجموعة القيمة العادلة لتحديد وكشف القيمة العادلة للأدوات المالية حسب أسلوب التقييم:
المستوى 1: نقلت الأسعار (غير المعدلة) في الأسواق للأصول والمطلوبات المتطابقة.

المستوى 2: تقنيات جديدة حيث يمكن ملاحظة جميع المدخلات التي لها تأثير على القيمة العادلة المسجلة. بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى 3: التقنيات المستخدمة في المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة غير المستندة على بيانات السوق.

مستوى 3 الف درهم	مستوى 2 الف درهم	مستوى 1 الف درهم	
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010			
-	6.647	-	الأصول بالقيمة العادلة
عقود تحويل عملات آجلة - أنشطة الحماية			
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009			
المطلوبات بالقيمة العادلة			
-	68.950	-	عقود تحويل عملات آجلة - أنشطة الحماية

خلال الفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 و2009 والمشمولة بالتدقيق لم يكن هناك تحويلات بين المستوى 1 والمستويات لقياسات القيمة العادلة. لم يتم أي تحويلات من وإلى المستوى 3 لقيمة العادلة.

17 مشتقات الأدوات المالية (تنمية)

مشتقات الأدوات المالية ولنشرطة الحماية

في نهاية السنة، كانت للمجموعة عقود تحويل عملات آجلة قائمة تعتبر كحماية فعالة للتدفقات النقدية وذلك لحماية نقلات العملات الأجنبية. بلغت التزامات عقود تحويل العملات الآجلة كما في نهاية السنة ما قيمته 791 مليون درهم (2009: 796 مليون درهم) تم التفاوض على شروط عقود تحويل العملات الآجلة لتناسب مع شروط التدفق النقدي الصافي ليورو. كما في 31 ديسمبر 2010، بلغت القيمة العادلة الموجبة لأدوات المشتقات المالية مبلغ 6.4 مليون درهم (2009: 68.6 مليون درهم قيمة عادلة سالبة) والمدرجة على بيان المركز المالي ضمن إيضاح 9 الدائون والمبالغ المستحقة الدفع (2009: إيضاح 16)، وتم إدراج الخسارة غير المحققة كبند منفصل ضمن بيان الدخل الشامل الموحد.

كما أن للمجموعة عقود تحويل عملات أجنبية آجلة قائمة كتدفقات نقدية فعالة محمية لشراء 12.6 مليون كرونر سويدي (2009: 25.1 مليون كرونر سويدي) مقابل انتشارات شراء كلية بقيمة 1.4 مليون يورو (2009: 2.7 مليون يورو).

بلغت القيمة العادلة الموجبة لهذه المشتقات المالية في 31 ديسمبر 2010 مبلغ 0.2 مليون درهم (2009: 0.3 مليون درهم قيمة عادلة سالبة) والمدرجة ضمن الدائون والمبالغ المستحقة الدفع (إيضاح 16)، وتم إدراج الخسارة غير المحققة كعنصر منفصل في بيانات التغيرات الموحد حقوق المساهمين.

الجدول التالي يبين التسوية المتعلقة بهذه القيم مع القيم الدفترية:

الإجمالي ألف درهم	1 - 5 سنوات ألف درهم	3 - 12 شهر ألف درهم	أقل من 3 أشهر ألف درهم	كم في 31 ديسمبر 2010 تدفقات نقدية موجبة
15.489	10.282	5.013	194	
(8.842)	(5.337)	(3.505)	-	تدفقات نقدية سالبة
<u>6.647</u>	<u>4.945</u>	<u>1.508</u>	<u>194</u>	صافي تدفقات نقدية
<u>6.647</u>	<u>4.495</u>	<u>1.508</u>	<u>194</u>	مخفضة بأسعار الفائدة بين البنوك
				كم في 31 ديسمبر 2009 تدفقات نقدية
<u>(68.950)</u>	<u>(35.311)</u>	<u>(33.639)</u>	<u>-</u>	
<u>(65.719)</u>	<u>(32.080)</u>	<u>(33.639)</u>	<u>-</u>	مخفضة بأسعار الفائدة بين البنوك

كما في 31 ديسمبر 2009، قامت المجموعة بإيقاف بند حماية صافي العمولات الأجنبية والتراجع في المبالغ المدفوعة مسبقاً. إن إجمالي الخسارة من أدوات الحماية البالغ 33.903 ألف درهم والمدرج مباشرة في بيان حقوق المساهمين حتى تاريخ إيقاف بند الحماية، بقي مدرج بشكل منفصل في بيان حقوق المساهمين. خلال العام، تم إعادة إدراج مبلغ 9.639 ألف درهم (2009: لا شيء) من بيان حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد وقت حدوث المعاملات المتوقعة (إيضاح 3).

18 المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن هذه المعاملات تمت مع الأطراف ذات العلاقة مثل المديرين وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والشركات التي يسيطر عليها أو عليها سيطرة مشتركة، أو يوثرن فيها. يتم اعتماد الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

إن مكافأة أعضاء الإدارة العليا خلال السنة كانت على النحو التالي:

2009 ألف درهم	2010 ألف درهم	
19.984	27.985	مكافآت قصيرة الأجل
1.662	343	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
308	54	التغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات نظام تحفيز الموظفين
<u>21.954</u>	<u>28.382</u>	

19 الالتزامات الطارئة

في 31 ديسمبر 2010، أصدرت البنوك التي تتعامل معها المجموعة، ضمن سياق أعمالها العادية، خطابات ضمان، لا يتوقع أن ينشأ أي التزامات مادية عنها، بحدود 2.428 مليون درهم (2009: 2.313 مليون درهم) تتعلق بتنفيذ العقود والمبالغ المستلمة مقدماً الناتجة عن عقود بناء السفن والصيانة والتي كانت قيد التنفيذ في نهاية السنة.

20 الارتباطات

بلغت المصاريف الرأسمالية المصرح بها والمعتاد عليها كما في تاريخ الميزانية العمومية والتي لم يتم تكوين مخصص لها ما قيمته 41.5 مليون درهم. (2009: 21 مليون درهم).
يتوقع تسوية الالتزامات أعلاه خلال سنة واحدة.

21 أهداف إدارة المخاطر المالية والسياسات

ت تكون المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة بخلاف المشتقات من القروض البنكية والسحب على المكتشوف من البنك، السندات، الأسهم القابلة للتحويل، العقود التمويلية، الذمم التجارية وعقود البيع بالتقسيط والقروض المنوحة. إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو زيادة تمويل عمليات المجموعة. لدى الشركة عدة موجودات مالية كالمديون التجاريين، النقد والودائع القصيرة الأجل التي تنتج مباشرة من عملياتها.

تقوم الشركة بالدخول في معاملات المشتقات، وتكون بصفة أساسية في مبادرات أسعار الفائدة وعقود العملات الآجلة. إن الهدف من الدخول في هذه المعاملات هو حماية عنصر جوهري من المخاطر المتعلقة بتذبذبات العملة الأجنبية المتعلقة بصلفي التدفقات النقدية الواردة والمستحقات للموردين بالكرونة السويدية.

21 أهداف إدارة المخاطر المالية والسياسات (تتمة)

تم خلال سنة 2010 و 2009 اتباع سياسة المجموعة بعدم المتاجرة بالمشتقات. إن المخاطر الرئيسية الناتجة من الأدوات المالية للمجموعة هي مخاطر أسعار الفائدة على التدفقات النقدية ومخاطر السيولة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر الائتمان. يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر التي تم تلخيصها أدناه.

مخاطر أسعار الفائدة

إن الشركة معرضة لمخاطر التغيرات في معدلات فائدة السوق على حسابات السحب على المكشوف.

جدول مخاطر معدل الفائدة

يمثل الجدول التالي حساسية إمكانية التغيير المعقولة في أسعار الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع الفروقات الثابتة لأرباح المجموعة لسنة واحدة (من خلال التأثير على معدل الودائع وحساب السحب على المكشوف من البنوك العالمية). لا يوجد هناك تأثير على حقوق مساهمي المجموعة.

حساب السحب على المكشوف (درهم)

2010
(185)
185
2009
(10)
10

+ زيادة في النقطة الأساسية
- نقصان في النقطة الأساسية

21 أهداف إدارة المخاطر والسياسات (نهاية)

مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بالتجارة مع أطراف ثلاثة معروفة وموثقة بها. إن سياسة المجموعة هي أن العملاء الذين يرغبون بالتجارة على أساس فترات الائتمان هم عرضة لإجراءات تحقيق متعلقة بالائتمان، بالإضافة لذلك، فإنه يتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس دوري و كنتيجة فإن تعرض المجموعة للديون المشكوك فيها غير جوهري. إن أقصى تعرض في القيمة المدرجة مدرج في إيضاح (9). كما في 31 ديسمبر 2010 يمثل أكبر خمس عملاء حوالي 82% من الحسابات المدينة القائمة (2009: 5 عملاء - 92%) فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي تنشأ من الموجودات المالية الأخرى للمجموعة التي تتكون من النقدية وشبكة التحويل، الاستثمارات المالية المتاحة للبيع وبعض استثمارات المشتقات، فإنهما تنتجان مخاطر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان المتعلقة بتخلف الطرف الآخر، وبتعرض عالي مساوي للقيمة المدرجة لهذه الأدوات.

مخاطر السيولة

تحدد المجموعة من مخاطر السيولة عن طريق توفير تسهيلات بنكية. تتطلب شروط مبيعات المجموعة أن يتم دفع المبالغ خلال 60 يوماً من تاريخ إصدار الفواتير. يتم سداد الدانتين التجاريين خلال 30 - 60 يوماً من تاريخ الشراء.

تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر النقص في التمويل باستخدام أدلة تكرار خطة السيولة. تأخذ هذه الأداة بعين الاعتبار استحقاق الاستثمارات المالية والموجودات المالية على السواء (مثال: الودائع البنكية والمدخرات والموجودات المالية أخرى) والتدفقات النقدية المتوقعة من العمليات. إن هدف المجموعة هو المحافظة على الموازنة بين استقرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام السحب على المكتشوف من البنك.

يلخص الجدول التالي استحقاق مطلوبات المجموعة المالية كما في 31 ديسمبر بناءً على المدفوعات التعاقدية المخصومة.

					السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010:
					حسابات السحب على المكتشوف لدى البنك
					مبلغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
					دالنون آخرون
أقل من 3 من سنوات	من 3 إلى 12 من سنوات	أشهر	شهر	عند الطلب	مطلوبات أخرى
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	دالنون تجاريون وآخرون
123.050	-	-	-	123.050	المجموع
58	-	-	58	-	
1.889	1.889	-	-	-	
25.123	-	25.123	-	-	
19.148	-	-	19.148	-	
169.268	1.889	25.123	19.206	123.050	
					السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2009:
					حسابات السحب على المكتشوف لدى البنك
					مبلغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
472	-	-	-	472	دالنون آخرون
605	-	-	605	-	مطلوبات أخرى
68.950	35.311	33.639	-	-	دالنون تجاريون وآخرون
1.889	1.889	-	-	-	
43.485	-	43.485	-	-	
20.665	-	-	20.665	-	
136.066	37.200	77.124	21.270	472	المجموع

21 أهداف إدارة المخاطر والسياسات (نهاية)

مخاطر العملات الأجنبية

إن المجموعة كذلك معرضة لمخاطر عمليات المعاملة. تنتج مثل هذه التعرضات من البيع أو الشراء بعملات بخلاف عملة الوحدة التشغيلية للمجموعة. تسدد فيما يقارب 66% (2009: 82%) من مبيعات الشركة بعملات تختلف عن عملة الوحدة التشغيلية المنفذة للبيع (اليورو غالباً)، بينما تسود 68% (72% 2009) من التكاليف بعملات تختلف عن عملة الوحدة التشغيلية للمجموعة (اليورو غالباً). تستخدم المجموعة عقود العملات الآجلة لحماية بند هام من المخاطر المرتبطة بتغيرات العملات الأجنبية المتعلقة بصفتها التدفقات النقدية للاليورو والمبالغ المستحقة الدفع للممولين بال kroner السويدي (إضافة 17). إن عقود تحويل العملات الآجلة هي بنفس عملة بند الحماية. كما في 31 ديسمبر 2010، كانت 1.842 مليون درهم (2009: 2.539 مليون درهم) من مبيعات المجموعة بالعملات الأجنبية محمية. تسدد معظم المعاملات الأخرى بالدولار الأمريكي. وبسبب ثبوت الدرهم الإماراتي مقابل الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر عمليات أجنبية هامة. وبالتالي فإنه برأي الإدارة أن تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية محدود لعملة اليورو والكرونا السويدية.

يمثل الجدول التالي حساسية إمكانية التغيير في معدلات تحويل اليورو والكرونا السويدية، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الثابتة وبيان دخل المجموعة نظراً للتغيرات في القيمة العاجلة للموجودات والمطلوبات النقدية المتأثرة بسعر صرف العملة (بسبب التغيرات في القيمة العادلة لعقود التحويل الآجلة).

الزيادة/ النقص في اليورو	التأثير على حقوق	التأثير على الدخل	الملايين	النقدية المتاثرة	2010
			ألف درهم	ألف درهم	%
2.511	-		0.055		+1%
(2.511)	-		(0.055)		-1%
					2009
-	4.175		0.052		+1%
-	(4.175)		(0.052)		-1%

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المجموعة لرأس المال هو ضمان احتفاظها ببنية ائتمانية ونسب رأسمالية جيدة بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغيرات الظروف الاقتصادية. لم يتم إجراء تغييرات على الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال نهاية السنوات 31 ديسمبر 2010 و 31 ديسمبر 2009. يتكون رأس المال من رأس المال والاحتياطيات والأرباح غير الموزعة ويبلغ ما قيمته 516.076 ألف درهم (2009: 449.394 ألف درهم).